

[...]

34.250/II/PN
MD/GD

Betreft: toepassing van de taalwetten op het personeel van de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij (BIWM) en de intercommunales waarvan zij de exploitatie waarneemt.

Mijnheer de Voorzitter,

Ter zittingen van 15 mei en 18 september 2003 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht betreffende, enerzijds, de uitoefening van de functie van Eerste Afdelingshoofd van de afdeling Integrale Kwaliteitszorg door de heer [...], die niet het bewijs heeft geleverd van zijn mondelinge kennis van de tweede landstaal, en anderzijds de benoeming van deze laatste tot vast lid van de examencommissie van de BIWM.

Uit de inlichtingen die u ons bij brieven van 20 januari, 15 april en 6 augustus 2003 hebt meegedeeld, blijkt wat volgt:

- Albert Grégoire is geslaagd voor het schriftelijk examen over de elementaire kennis van het Nederlands (niveau 1); hij is niet geslaagd voor het mondeling examen over de voldoende kennis van dezelfde taal;
- de heer [...] heeft geen omgang met het publiek;
- de werkzaamheden van de afdeling waarvoor de heer [...] verantwoordelijk is, met name die van de Integrale Kwaliteitszorg, vallen, behoudens vergissing, niet onder de werkzaamheden waarvan kan worden aangenomen dat zij bepalend zijn voor de eenheid van rechtspraak of van beheer in de zin van de SWT;

- de heer [...] oefent sinds 1 juli 2003 geen enkele functie meer uit op het vlak van de coördinatie van de personeelszaken, en is bijgevolg geen lid meer van de vaste Examencommissie (waarvan hij overigens slechts één enkele keer deel heeft uitgemaakt).

*
* *

Deel 1: uitoefening van de functie van Eerste Afdelingshoofd van de afdeling Integrale Kwaliteitszorg van de BIWM

De BIWM is een intergewestelijke intercommunale waarvan de werkring gemeenten uit het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en tevens gemeenten uit het Nederlandse en het Franse taalgebied bestrijkt; zij moet dus beschouwd worden als een gewestelijke dienst in de zin van artikel 35, § 1, b, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Overeenkomstig dat artikel, valt de BIWM onder dezelfde taalregeling als de plaatselijke diensten van Brussel-Hoofdstad, en heeft zij dus de verplichting om te voldoen aan de vereisten van taalkennis waarin wordt voorzien door artikel 21, §§ 1 tot 6, van de SWT.

Uit artikel 21, § 5, van de SWT, blijkt dat het mondeling examen een aanvullend examengedeelte is, dat moet worden afgelegd door de ambtenaren die omgang hebben met het publiek.

Aangezien de heer [...] geen omgang heeft met het publiek, acht de VCT, bij eenparigheid van stemmen min één tegenstem van de Nederlandse afdeling, de klacht ontvankelijk maar niet gegrond, wat dit eerste deel betreft.

Eén lid van de Nederlandse afdeling heeft zijn tegenstem als volgt verantwoord.

Wat het eerste deel van de klacht betreft, valt de functie van de betrokkene niet onder toepassing van artikel 21, § 5, van de SWT, maar wel onder toepassing van artikel 21, § 4, vermits de heer [...] aan het hoofd staat van het departement Strategie Integrale Kwaliteitszorg.

Uit artikel 21, § 4, van de SWT, blijkt dat een ambtenaar waaraan [de verantwoordelijkheid is gegeven voor] het beheer van de dienst waarvan de hoge leiding hem is toevertrouwd, geslaagd moet zijn voor een schriftelijk of computergestuurd examen over de voldoende kennis van de tweede taal.

Vermits de heer [...] enkel geslaagd is voor het schriftelijk examen over de elementaire kennis van het Nederlands, is de klacht ontvankelijk en gegrond.

Deel 2: uitoefening van de functie van vast lid van de examencommissie van de BIWM

Tijdens de besprekingen die door de VCT aan het onderzoek van dit tweede deel van de klacht werden gewijd, werd binnen de verenigde afdelingen geen enkele meerderheid bereikt.

Conform artikel 9 van het koninklijk besluit tot regeling van de rechtstoestand van de voorzitter en van de leden van de VCT en tot regeling van dezer werking wordt hierbij een beknopte nota gevoegd die de uitgebrachte meningen weergeeft.

Mening van de Franse afdeling

Wat de taalvereisten betreft waaraan moet worden voldaan om lid te zijn van een examencommissie, moet er worden gesteund op de rechtspraak van de Raad van State en van de VCT.

Uit het arrest van de RvSt nr. 13.239 van 26 november 1968 blijkt dat de leden van een examencommissie niet doeltreffend aan een beraadslaging kunnen deelnemen als zij niet over de vereiste taalkennis beschikken, dat zij in staat moeten zijn om hun beoordeling in de taal van de kandidaat te uiten, en dat een passieve kennis van die taal niet voldoende is.

In haar advies 17.253 van 18 december 1986 herinnert de VCT, met verwijzing naar de adviezen van de RvSt 13.239 (voormeld), 14.934 van 6 oktober 1971 en 25.530 van 27 juni 1985, aan het feit dat de leden van een examencommissie verplicht zijn een grondige, wettelijk vastgestelde kennis te bezitten van de taal waarin het examen wordt afgelegd.

De Franse afdeling acht de klacht dan ook ontvankelijk maar niet gegrond, voor zover de heer [...]niet in staat was de Nederlandstalige kandidaten te begrijpen en met kennis van zaken deel te nemen aan de deliberatie over hun examens.

Mening van de Nederlandse afdeling

Wat de taalvereisten betreft waaraan moet worden voldaan om lid te zijn van een examencommissie, moet er worden gesteund op de rechtspraak van de Raad van State en van de VCT.

Uit het arrest van de RvSt nr. 13.239 van 26 november 1968 blijkt dat de leden van een examencommissie niet doeltreffend aan een beraadslaging kunnen deelnemen als zij niet over de vereiste taalkennis beschikken, dat zij in staat moeten zijn om hun beoordeling in de taal van de kandidaat te uiten, en dat een passieve kennis van die taal niet voldoende is.

In haar advies 17.253 van 18 december 1986 herinnert de VCT, met verwijzing naar de adviezen van de RvSt 13.239 (voormeld), 14.934 van 6 oktober 1971 en 25.530 van 27 juni 1985, aan het feit dat de leden van een examencommissie verplicht zijn een grondige, wettelijk vastgestelde kennis te bezitten van de taal waarin het examen wordt afgelegd.

De Nederlandse afdeling acht de klacht dan ook ontvankelijk maar niet gegrond, voor zover het niet bewezen is dat de heer [...]in staat was de Nederlandstalige kandidaten te begrijpen en met kennis van zaken deel te nemen aan de deliberatie over hun examens.

De VCT neemt akte van het feit dat de heer [...]sinds 1 juli 2003 niet langer lid is van de Vaste Examencommissie, en dat hij op 1 december 2003 met pensioen gaat.

*
* *

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Hoogachtend,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS